

2010 m. liepos 15 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-573/08) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 79/409/EEB — Laukinių paukščių apsauga — Perkėlimo priemonės)

(2010/C 246/03)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Recchia

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama G. Palmieri ir G. Fiengo

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1979 m. balandžio 2 d. Tarybos direktyvos 79/409/EEB dėl laukinių paukščių apsaugos (OL L 103; p. 1; specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 98) 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13 ir 18 straipsnių pažeidimas — Neteisingas perkėlimas — Nukrypti leidžiančios nuostatos — Reikalavimai.

Rezoliucinė dalis

1. Kadangi teisės aktai, perkeliantys 1979 m. balandžio 2 d. Tarybos direktyvą 79/409/EEB dėl laukinių paukščių apsaugos į Italijos vidaus teisę, nevisiškai atitinka šią direktyvą ir kadangi jos 9 straipsnyje įtvirtinta perkėlimo sistema negarantuoja, kad kompetentingų Italijos valdžios institucijų priimtoms nukrypti leidžiančios nuostatos atitinka šiame straipsnyje nurodytas sąlygas ir reikalavimus, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 2–7, 9–11, 13 ir 18 straipsnius.
2. Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant susijusias su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra.

⁽¹⁾ OL C 55, 2009 3 7.

2010 m. liepos 29 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Arbeidshof te Antwerpen (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Rijksdienst voor Pensioenen prieš Elisabeth Brouwer

(Byla C-577/08) ⁽¹⁾

(Vienodas požiūris į vyrus ir moteris socialinės apsaugos srityje — Direktyva 79/7/EEB — Pasienio darbuotojai — Pensijų apskaičiavimas)

(2010/C 246/04)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Arbeidshof te Antwerpen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Rijksdienst voor Pensioenen

Atsakovė: Elisabeth Brouwer

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Arbeidshof te Antwerpen — 1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyvos 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje (OL L 6, 1979, p. 24; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 215) 4 straipsnio 1 dalies aiškinimas — Nacionalinės teisės nuostata, kuria numatomi mažesni moterų nei vyrų fiksuoti ir fiktyvūs dienos darbo užmokesčiai pasienio darbuotojams apskaičiuojant ištarnauto laiko pensiją

Rezoliucinė dalis

1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyvos 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje 4 straipsnio 1 dalimi draudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos, kiek tai susiję su 1968–1994 metų laikotarpiu, pasienio darbuotojų moterų ištarnauto laiko ir senatvės pensijų apskaičiavimas pagrįstas fiktyviais ir (arba) fiksuotais dienos darbo užmokesčiais, mažesniais nei pasienio darbuotojų vyrų atitinkami darbo užmokesčiai, už vienodą ar vienodos vertės darbą.

⁽¹⁾ OL C 55, 2009 3 7.